

Ngày 23, tháng 3, năm 2015

Anh chị em thân mến của tôi trong Chúa Kitô:

Trong ánh sáng của nghĩa vụ thiêng liêng để bảo vệ trẻ em, trẻ vị thành niên và những người dễ bị tổn thương, Giáo Phận Bridgeport đang đổi mới và làm vững mạnh dự luật của những chương trình cho một môi trường sống lành mạnh của chúng ta. Vì mục đích đó, tôi gửi đính kèm quyển sổ tay hướng dẫn năm 2015 nói về môi trường sống lành mạnh (“Handbook”), quyển sổ này chứa đựng những chính sách đã được duyệt lại của Giáo Phận Bridgeport, những cách thức và hướng dẫn cho trong việc thực hiện dựa trên U.S.C.C.B (United States Conference of Catholic Bishops: Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ). *Chương nói về sự bảo vệ trẻ em và những người trẻ.*

Có những sự thay đổi vững chắc trong chương trình đã duyệt lại về môi trường sống lành mạnh mà anh chị em nên nhận thức. Nhưng thay đổi này được tóm tắt trong văn kiện gửi đính kèm có tựa đề là “Key Changes in the Diocese of Bridgeport 2015 Safe Environment Program.” (Những thay đổi chính yếu trong chương trình môi trường sống lành mạnh của Giáo Phận Bridgeport năm 2015) Những thay đổi này đã có hiệu lực từ ngày 1, tháng 1, năm 2015.

Hôm nay tôi viết cho anh chị em một cách cụ thể để nhấn mạnh hai việc chính yếu mà anh chị em cần làm trong tư cách một thành viên của giới lãnh đạo tôn giáo, tu sĩ nam nữ, nhân sự hoặc người thiện nguyện trong Giáo Phận của chúng ta để biết đến những quy luật của chương trình môi trường sống lành mạnh. Xin vui lòng chú ý rằng anh chị em bắt buộc phải hoàn tất cả hai việc này trước ngày 1, tháng sáu, năm 2015.

1. Việc thứ nhất, anh chị em phải đọc quyển sổ tay (“Handbook”), chú ý đến những phần cụ thể áp dụng cho công việc mục vụ của anh chị em, khẳng định việc đã nhận và hiểu biết về quyển sổ tay (Handbook) bằng việc ký tên trong lá đơn được gửi kèm theo, và nộp lại lá đơn đó theo hướng dẫn.
2. Đăng nhập trực tuyến vào tài khoản VIRTUS của anh chị em tại [www.virtusonline.org](http://www.virtusonline.org) với mục đích làm mới lại lý lịch thuộc về hình sự và hoàn tất sự tái xác nhận của anh chị em. Những sự hướng dẫn chi tiết từ Office of Safe Environment (Văn phòng môi trường sống lành mạnh) đã được gửi kèm theo và cũng có thể được tìm thấy tại [www.bridgeportdiocese.com](http://www.bridgeportdiocese.com) dưới mục “SAFE ENVIRONMENT.”

Xin cảm ơn tất cả những gì mà anh chị em đã làm cho Giáo Hội, và cho sự giúp đỡ để bảo đảm rằng những giáo xứ, trường học, và công việc mục vụ của chúng ta là những môi trường sống lành mạnh cho trẻ em, trẻ vị thành niên, và những người dễ bị tổn thương trong cộng đồng của chúng ta.

Người bạn chân thành của anh chị em trong Chúa Kitô.

Đức Cha Frank J. Caggiano  
Giám Mục Giáo Phận Bridgeport.